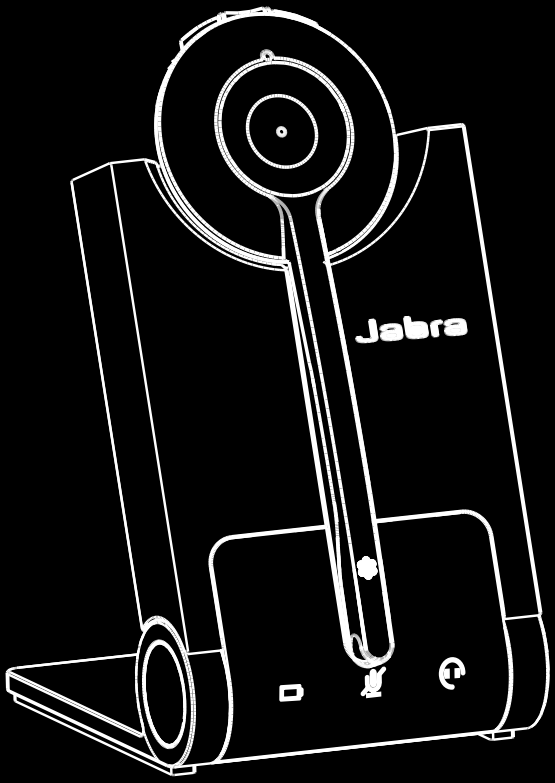
Jabra PRO™ 930



Manuale utente

www.jabra.com

INDICE

1. BENVENUTI 4
2. PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO 5
2.1 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE 5
2.2 PANORAMICA DELL'AURICOLARE 6
2.3 ATTACCHI DELL'AURICOLARE 7
2.4 PANORAMICA DELLA BASE 8
2.5 ACCESSORI OPZIONALI 9
3. COLLEGAMENTO A UN PC 10
3.1 SUPPORTO PIEGHEVOLE DELLA BASE 10
3.2 CONNESSIONE AL PC 10
3.3 COLLEGAMENTO DELL'ALIMENTATORE ALLA BASE 11
3.4 INSERIMENTO IN SEDE DELL'AURICOLARE 11
4. JABRA PC SUITE 12
4.1 INSTALLAZIONE DI JABRA PC SUITE 12
4.2 IMPOSTAZIONE DI JABRA PRO 930 COME ALTOPARLANTE E MICROFONO 12
4.3 AGGIORNAMENTI FIRMWARE 12
5. FUNZIONI DEL DISPOSITIVO JABRA PRO 930 13
5.1 TASTO MULTIFUNZIONE DELL'AURICOLARE 13
5.2 TASTI DEL VOLUME DELL'AURICOLARE 13
5.3 TASTO DISATTIVAZIONE MICROFONO DELL'AURICOLARE 13
5.4 SPIA LED DELL'AURICOLARE 14
5.5 SEGNALAZIONI AUDIO DELL'AURICOLARE 14
5.6 INDICATORI VISIVI DELLA BASE 15
5.7 SEGNALATORI ACUSTICI DELLA BASE 15

6. PRINCIPALI FUNZIONI DI GESTIONE DELLE CHIAMATE 16
6.1 CHIAMATE, RISPOSTA ALLE CHIAMATE E CHIUSURA DELLE CHIAMATE (SOLO SOFTPHONE SUPPORTATI) 16
6.2 AVVISO DI CHIAMATA (SOLO SOFTPHONE SUPPORTATI) 16
6.3 CHIAMATA IN TELECONFERENZA CON PIÙ AURICOLARI 16
7. FUNZIONI AVANZATE DEL DISPOSITIVO JABRA PRO 930 .. 17
7.1 PROTEZIONE AUDIO SAFETONE™ 17
7.2 PORTATA WIRELESS 17
7.3 GESTIONE DEL CONSUMO ENERGETICO 17
7.4 RILEVAMENTO AUDIO SU PC 17
7.5 ASCOLTO DELLA MUSICA 17
7.6 MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI AVANZATE 18
7.7 RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI AVANZATE 19
7.8 COPIA DELLE IMPOSTAZIONI IN PIÙ BASI JABRA PRO 930 19
7.9 ACCOPPIAMENTO FORZATO (ACCOPPIARE UN NUOVO AURICOLARE PRIMARIO) 19
8. SUPPORTO 20
8.1 DOMANDE FREQUENTI E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI 20
9. CARATTERISTICHE TECNICHE 21
9.1 AURICOLARE JABRA PRO 930 21
9.2 BATTERIA DELL'AURICOLARE 21
9.3 MATERIALI E ALLERGIE 22
9.4 BASE JABRA PRO 930 22
9.5 SMALTIMENTO DEL PRODOTTO 22
9.6 CERTIFICAZIONI E OMOLOGAZIONI DI SICUREZZA 23

1. BENVENUTI

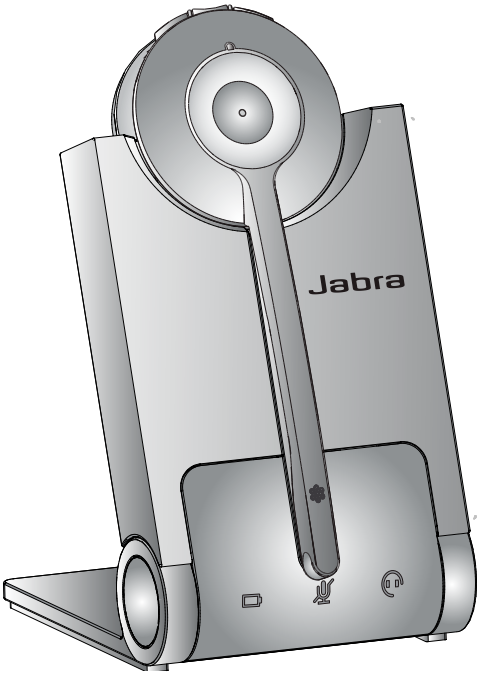
Complimenti per avere acquistato il nuovo Jabra PRO 930. Siamo certi che ne apprezzerete l'ampia gamma di funzioni, nonché la comodità e la facilità d'uso.

Caratteristiche degli auricolari Jabra PRO 930

- Audio a banda larga per una qualità audio eccezionale.
- Comandi volume e disattivazione microfono.
- Intuitivo tasto multifunzione sull'auricolare per un'agevole gestione delle chiamate.
- Segnalatori acustici e tramite LED.
- Protezione dell'udito avanzata con SafeTone™.
- Microfono con soppressione dei rumori.
- Modalità sospensione automatica per il risparmio di energia.
- Tipi di indossaggio mediante archetto e gancio per l'orecchio (il gancio per l'orecchio non è compreso in dotazione in tutte le regioni).

Caratteristiche della base Jabra PRO 930

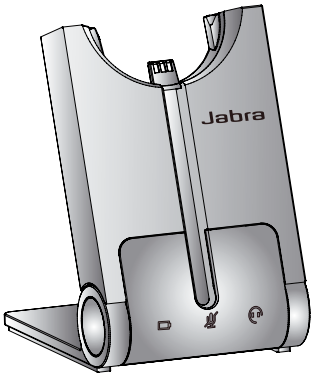
- Sede di ricarica auricolare.
- Segnalatori acustici e visivi dello stato delle chiamate.
- Indicatore livello carica batteria.
- Configurazione guidata mediante annunci vocali.



2. PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

2.1 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Auricolare



Base

Attacco per archetto

Adattatore di corrente

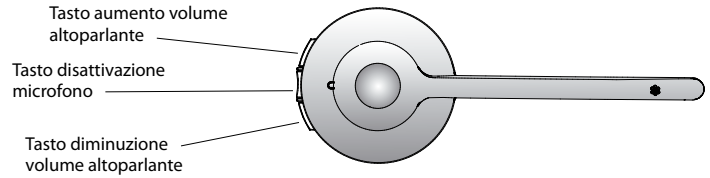
Attacco per gancio per l'orecchio
(non fornito in dotazione in tutte le regioni)

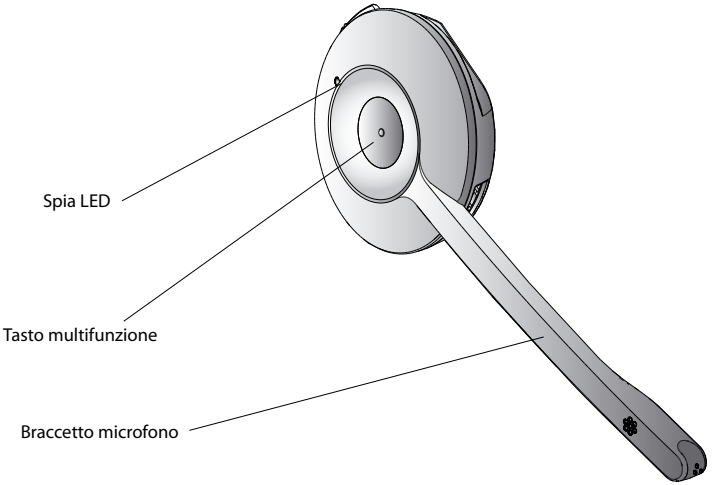
Guida introduttiva

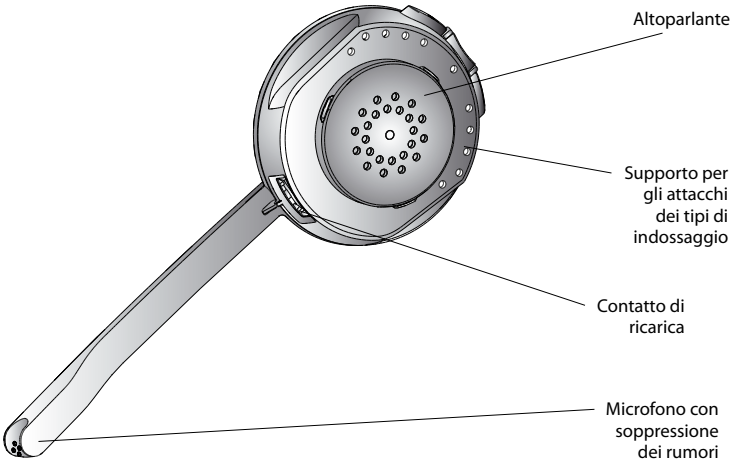
Cavo USB

Avvertenze e note legali

2.2 PANORAMICA DELL'AURICOLARE






Altoparlante
Supporto per gli attacchi dei tipi di indossaggio
Contatto di ricarica
Microfono con soppressione dei rumori

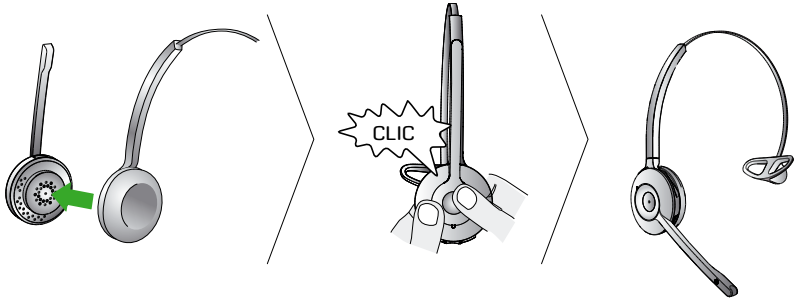
2.3 ATTACCHI DELL'AURICOLARE

L'auricolare Jabra PRO 930 può essere indossato in tre modi: mediante archetto, gancio per l'orecchio o archetto da collo. Gli attacchi dell'archetto e del gancio per l'orecchio (il gancio per l'orecchio non è compreso in dotazione in tutte le regioni) sono forniti con il dispositivo Jabra PRO 930. L'attacco dell'archetto è acquistabile separatamente.

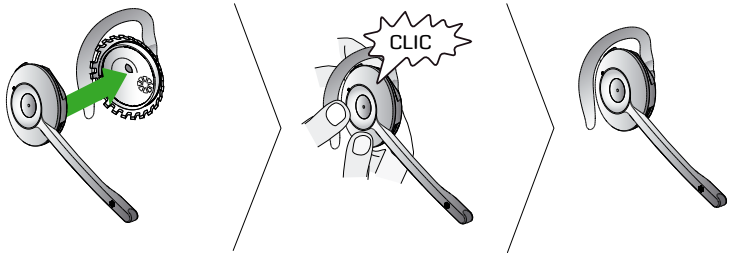
Tutti i tipi di indossaggio sono intercambiabili e permettono di indossare l'auricolare indifferentemente sull'orecchio sinistro o destro.

Indipendentemente dal tipo di indossaggio adottato, posizionare il microfono il più vicino possibile alla bocca per ottimizzare la soppressione dei rumori.

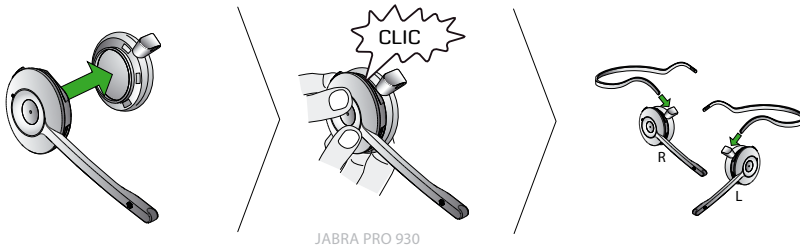
Fissaggio dell'archetto



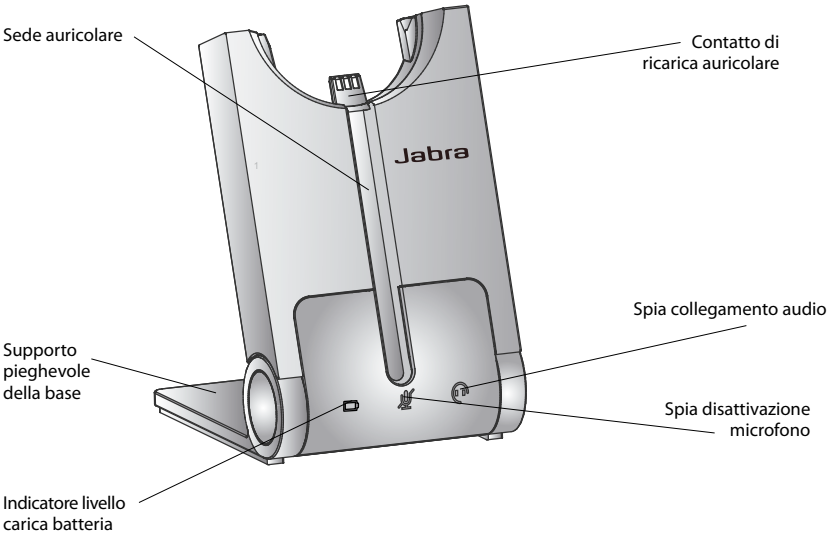
Fissaggio del gancio per l'orecchio (il gancio per l'orecchio non è compreso in dotazione in tutte le regioni)

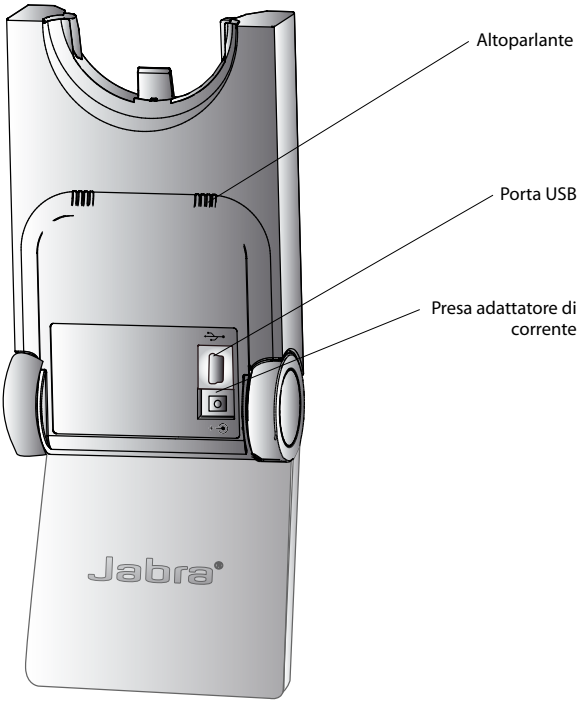


Fissaggio dell'archetto da collo (accessorio opzionale)



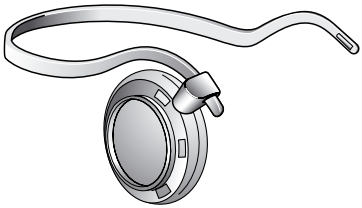
2.4 PANORAMICA DELLA BASE



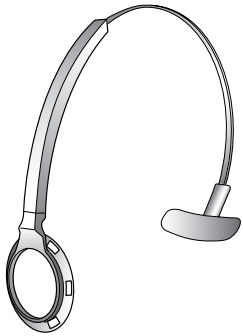


2.5 ACCESSORI OPZIONALI

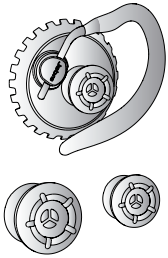
Gli accessori Jabra PRO indicati di seguito sono disponibili separatamente. Visitare il sito jabra.com per una panoramica completa sugli accessori.



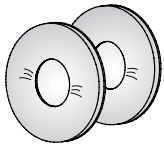
Attacco per archetto da collo



Attacco per archetto di ricambio



Gancio di ricambio per l'orecchio con minipadiglioni



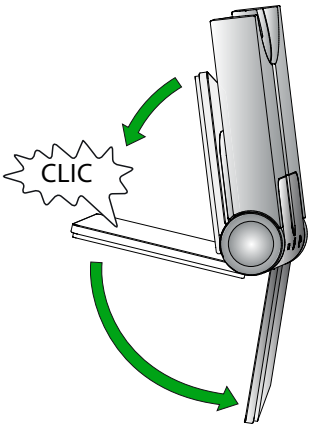
Cuscinetti auricolari di ricambio

3. COLLEGAMENTO A UN PC

Prima di installare e utilizzare Jabra PRO 930, consultare la guida relativa alle avvertenze e alle note legali per importanti informazioni concernenti la sicurezza.

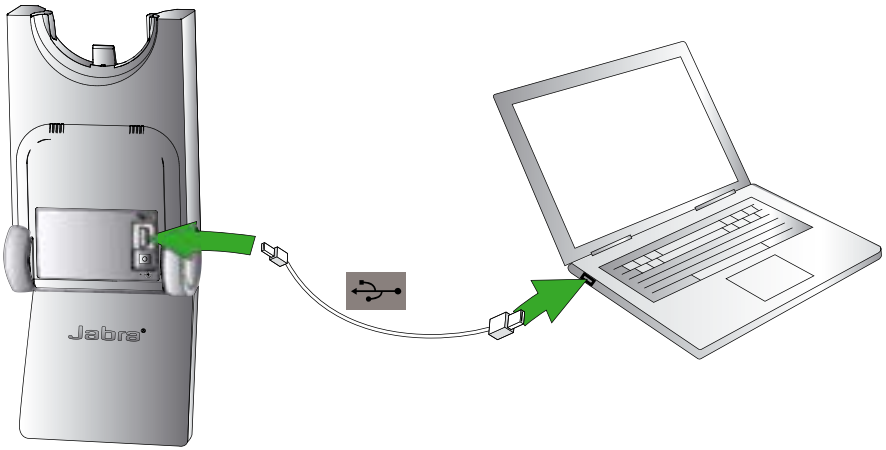
3.1 SUPPORTO PIEGHEVOLE DELLA BASE

Il supporto della base Jabra PRO 930 può essere ripiegato in tre posizioni: aperto, chiuso e verticale, come visibile in figura.



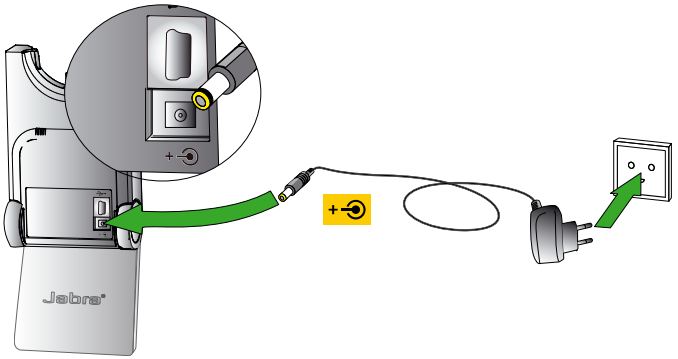
3.2 CONNESSIONE AL PC

1. Collegare il cavo USB alla porta della base contrassegnata dal simbolo .
2. Collegare il cavo USB a una porta USB libera del PC.



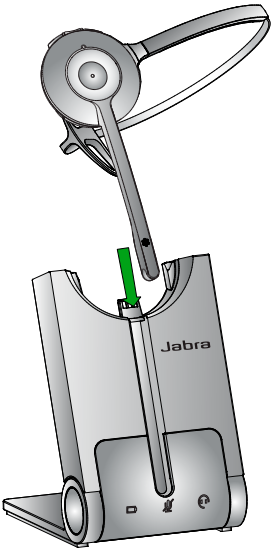
3.3 COLLEGAMENTO DELL'ALIMENTATORE ALLA BASE

1. Collegare l'adattatore di corrente alla presa della base contrassegnata dal simbolo .
2. Collegare l'adattatore di corrente a una presa di rete.



3.4 INSERIMENTO IN SEDE DELL'AURICOLARE

Inserimento dell'auricolare nella base



Inserire l'auricolare. Quando l'auricolare viene inserito correttamente, la batteria comincia a caricarsi (se necessario). Caricare per venti minuti oppure fino a quando l'indicatore della batteria sulla base non diventa verde.

4. JABRA PC SUITE

Jabra PC Suite è una raccolta di software progettato per la gestione del dispositivo Jabra PRO 930. Per il funzionamento e la gestione ottimali del dispositivo Jabra PRO 930 è consigliabile installare Jabra PC Suite.

Jabra PC Suite include:

Jabra Control Center
Gestione e controllo delle impostazioni di Jabra PRO 930.

Jabra Device Service
Consente di gestire l'interazione tra il dispositivo Jabra PRO 930, Jabra Control Center e i driver del softphone.

Jabra Firmware Updater
Consente l'aggiornamento del firmware di Jabra PRO 930.

Guida in linea
Guida con funzioni di ricerca per Jabra PC Suite.

Jabra PC Suite include inoltre i driver per diversi modelli di softphone. Per un elenco dei softphone compatibili, visitare il sito Web di Jabra all'indirizzo www.jabra.com/pcsuite.

4.1 INSTALLAZIONE DI JABRA PC SUITE

Per installare Jabra Pc Suite, scaricare la versione più recente dal sito web di Jabra all'indirizzo www.jabra.com/pcsuite.

4.2 IMPOSTAZIONE DI JABRA PRO 930 COME ALTOPARLANTE E MICROFONO

Prima di utilizzare per la prima volta il dispositivo Jabra PRO 930, è importante impostare il dispositivo Jabra PRO 930 come altoparlante e microfono nella configurazione audio del software del softphone utilizzato (ad esempio Skype). Per informazioni sulla configurazione delle impostazioni audio, consultare la documentazione dello specifico smartphone.

4.3 AGGIORNAMENTI FIRMWARE

Gli aggiornamenti firmware consentono di migliorare le prestazioni o di aggiungere nuove funzionalità al dispositivo Jabra PRO 930.

Aggiornamento del firmware

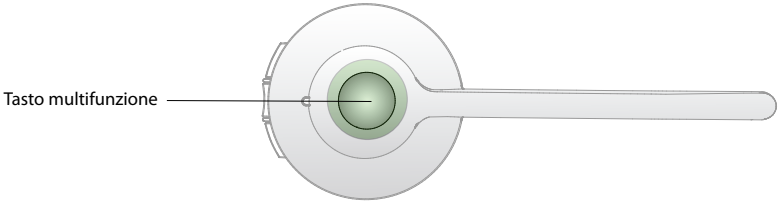
- Avviare Jabra Firmware Updater, installato unitamente a Jabra PC Suite, e seguire le indicazioni della procedura guidata; in alternativa,
- verificare la disponibilità della versione più recente tramite **Jabra Control Center > Help (Guida) > Check for Updates (Controlla aggiornamenti)**.

Quando la base è in modalità di aggiornamento firmware, l'icona della batteria diventa di colore viola.

5. FUNZIONI DEL DISPOSITIVO JABRA PRO 930

5.1 TASTO MULTIFUNZIONE DELL'AURICOLARE

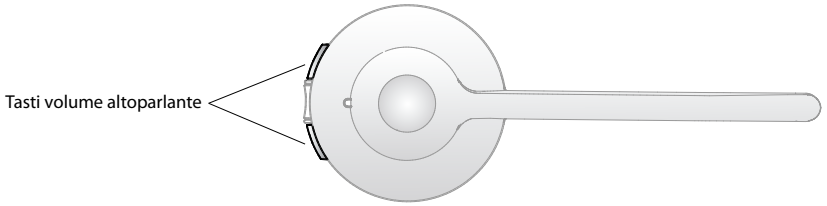
Il tasto multifunzione può rispondere e terminare le chiamate tramite una combinazione di sfioramenti, doppi sfioramenti e pressioni.



Funzione	Sfioramento	Doppio sfioramento	Pressione prolungata (per 1-3 secondi)
Risposta a una chiamata in arrivo	✓		
Chiusura della chiamata in corso	✓		
Rifiuto della chiamata in arrivo		✓	
Messa in attesa della chiamata in corso e accettazione di una chiamata in arrivo (non supportato su tutti i telefoni)			✓
Accensione	✓		
Spegnimento			✓ (per 5 secondi)

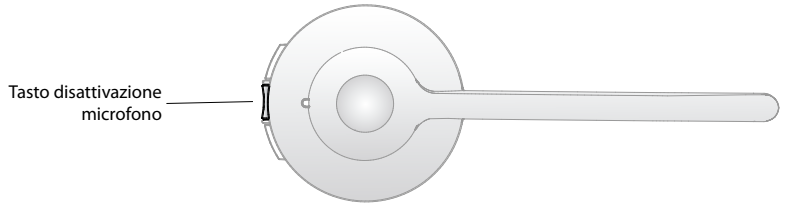
5.2 TASTI DEL VOLUME DELL'AURICOLARE

I tasti del volume consentono di regolare il volume dell'altoparlante dell'auricolare.



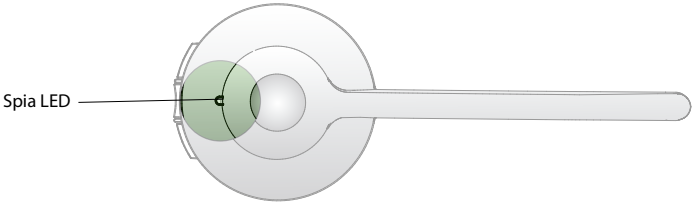
5.3 TASTO DISATTIVAZIONE MICROFONO DELL'AURICOLARE

Il tasto di disattivazione microfono permette di attivare o disattivare il microfono dell'auricolare.



5.4 SPIA LED DELL'AURICOLARE

La spia LED segnala lo stato delle chiamate.



Stato dell'auricolare	Esempio segnalazione LED (fare clic per visualizzarla)	Stato dell'auricolare	Esempio segnalazione LED (fare clic per visualizzarla)
Connesso	▶ ○	Auricolare inserito nella base	▶ ○
Non connesso	▶ ○	Auricolare inserito nel caricabatteria	▶ ○
Chiamata in corso	▶ ○	Auricolare inserito in una base sconosciuta	▶ ○
Chiamata in arrivo	▶ ○	Copia impostazioni in corso	▶ ○
Accensione	▶ ○	Copia impostazioni eseguita	▶ ○
Spegnimento	▶ ○	Copia impostazioni impossibile	▶ ○
Accoppiamento	▶ ○	Aggiornamento firmware in corso	▶ ○

5.5 SEGNALAZIONI AUDIO DELL'AURICOLARE

Nell'auricolare vengono riprodotti numerosi annunci vocali e segnali acustici che indicano le azioni e lo stato dell'auricolare.

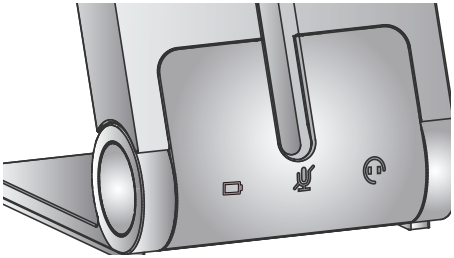
Segnali acustici	Esempio audio (fare clic per ascoltare)	Segnali acustici	Esempio audio (fare clic per ascoltare)
Accensione	▶	Microfono disattivato	▶
Spegnimento	▶	Fine chiamata	▶
Sfioramento del tasto	▶	Batteria scarica	▶
Doppio sfioramento del tasto	▶	Inizio teleconferenza	▶
Pressione del tasto	▶	Fine teleconferenza	▶
Raggiunto il volume massimo dell'altoparlante	▶	Fuori portata	▶
Raggiunto il volume minimo dell'altoparlante	▶	Chiamata in arrivo accettata	▶

Annuncio vocale	Esempio audio (fare clic per ascoltare)
Setup (Configurazione)	
Audio protection (Protezione audio)	
Wireless range (Portata wireless)	
Auto sleep mode (Modalità sospensione automatica)	
Goodbye (Arrivederci)	
Factory default (Configurazione predefinita di fabbrica)	

Annuncio vocale	Esempio audio (fare clic per ascoltare)
Peakstop and intellitone (Peakstop e IntelliTone)	
Peakstop (Peakstop)	
Normal (Normale)	
Low (Ridotta)	
Very low (Molto ridotta)	
On (Abilitata)	
Off (Disabilitata)	

5.6 INDICATORI VISIVI DELLA BASE

La base Jabra PRO 930 è dotata di tre LED che segnalano lo stato di carica della batteria, lo stato della chiamata e altri eventi.



Icona	Evento
	Carica della batteria in corso (lampeggio lento)
	Batteria carica
	Batteria scarica
	Batteria quasi esaurita (lampeggio rapido)
	Modalità di sospensione (lampeggio lento)
	Stato della batteria sconosciuto
	Microfono disattivato
	Collegamento audio tra auricolare e base attivo
	Ricerca dell'auricolare in corso

5.7 SEGNALATORI ACUSTICI DELLA BASE

L'altoparlante della base è posto sul retro della base e riproduce segnali acustici per segnalare l'accensione della base e la presenza di una chiamata in arrivo. Il volume della suoneria per le chiamate in arrivo è impostato in via predefinita al livello medio e può essere modificato mediante Jabra Control Center.

6. PRINCIPALI FUNZIONI DI GESTIONE DELLE CHIAMATE

6.1 CHIAMATE, RISPOSTA ALLE CHIAMATE E CHIUSURA DELLE CHIAMATE (SOLO SOFTPHONE SUPPORTATI)

	Come fare
Chiamata	1. Sollevare l'auricolare dalla sede o sfiorare il tasto multifunzione. 2. Comporre il numero utilizzando l'applicazione softphone.
Risposta a una chiamata	Sollevare l'auricolare dalla sede o sfiorare il tasto multifunzione.
Rifiuto di una chiamata	Sfiorare due volte il tasto multifunzione dell'auricolare.
Fine chiamata	Riporre l'auricolare nella sede o sfiorare il tasto multifunzione.

6.2 AVVISO DI CHIAMATA (SOLO SOFTPHONE SUPPORTATI)

Questa funzione consente di porre in attesa la chiamata su softphone in corso e di rispondere a una chiamata su softphone in arrivo. Per informazioni sulla compatibilità con questa funzione, consultare la documentazione dello specifico softphone.

L'avviso di chiamata può essere gestito tramite l'auricolare oppure la base.

	Tasto multifunzione
Accettazione chiamata in arrivo e messa in attesa chiamata in corso.	Pressione (1-2 secondi).
Accettazione chiamata in arrivo e chiusura chiamata in corso.	Sfioramento.
Rifiuto chiamata in arrivo e mantenimento chiamata in corso.	Doppio sfioramento.
Passaggio da chiamata in corso a chiamata in attesa e viceversa.	Pressione (1-2 secondi).

6.3 CHIAMATA IN TELECONFERENZA CON PIÙ AURICOLARI

Per realizzare una teleconferenza, Jabra PRO 930 è in grado di accoppiarsi con un massimo di quattro auricolari: uno principale e tre secondari (solo a banda stretta).

Connessione di un auricolare secondario

1. Mentre l'auricolare principale è estratto dalla sede e impegnato in una conversazione, inserire l'auricolare secondario nella base che ospita la chiamata. Dopo l'accoppiamento degli auricolari, nell'auricolare principale verrà riprodotto un segnale acustico bitonale.
2. Per accettare l'auricolare secondario, sfiorare il tasto multifunzione dell'auricolare principale. L'audio verrà quindi condiviso tra i due auricolari.

Fine o abbandono della teleconferenza

L'utente dell'auricolare principale può porre termine alla teleconferenza chiudendo la chiamata. La chiamata verrà chiusa per tutti i partecipanti.

Gli altri ospiti possono abbandonare la teleconferenza premendo il tasto multifunzione del loro auricolare o inserendo quest'ultimo nella base. La chiamata in teleconferenza rimarrà attiva per tutti gli altri auricolari.

7. FUNZIONI AVANZATE DEL DISPOSITIVO JABRA PRO 930

7.1 PROTEZIONE AUDIO SAFETONE™

SafeTone™ consente di proteggere efficacemente l'udito da potenziali rischi, quali lo shock acustico e l'esposizione al rumore. SafeTone™ include due componenti: PeakStop™ e IntelliTone™ e può essere impostato tramite il Jabra Control Center oppure tramite l'auricolare Jabra PRO 930 (vedere il paragrafo 7.6).

Protezione da shock acustici PeakStop™

PeakStop™ consente di eliminare automaticamente i suoni con un livello di pressione acustica superiore a 118dB(A), proteggendo l'udito dagli shock acustici.

Protezione dall'esposizione al rumore IntelliTone™

IntelliTone™ offre protezione da shock acustici ed esposizione al rumore al di sopra di 85 dB (A), corrispondenti fino a otto ore di conversazione giornaliera.

7.2 PORTATA WIRELESS

La portata wireless massima di Jabra PRO 930 è di 120 metri. Ostacoli fisici e interferenze elettromagnetiche possono ridurre tale portata. La portata wireless può essere regolata per evitare interferenze con altri dispositivi wireless (vedere il paragrafo 7,6).

La qualità audio può ridursi quanto più l'auricolare si allontana dalla base e migliorare quanto più si avvicina. Se l'auricolare è del tutto fuori portata, verrà riprodotto uno specifico segnale acustico con una cadenza di qualche secondo.

Se l'auricolare è impegnato in una conversazione mentre esce dalla portata, l'audio della conversazione verrà perso ma la chiamata rimarrà attiva sulla base per 120 secondi. Per ripristinare l'audio, portare l'auricolare entro la portata della base.

Se l'auricolare rimane fuori portata per più di un'ora si spegne automaticamente per risparmiare la carica della batteria.

7.3 GESTIONE DEL CONSUMO ENERGETICO

Il dispositivo Jabra PRO 930 incorpora diverse funzioni di gestione del consumo energetico per risparmiare energia.

Modalità sospensione automatica

La modalità sospensione automatica può essere abilitata mediante la base PRO 930 (vedere il paragrafo 7,6). La modalità sospensione automatica è disabilitata per impostazione predefinita. Quando è abilitata, il dispositivo Jabra PRO 930 passa automaticamente in modalità di sospensione dopo 8 ore di inattività, evento che viene segnalato dal lampeggiare lento e blu della spia della batteria. La modalità di sospensione viene abbandonata quando si riposiziona o si rimuove l'auricolare dalla base.

NOTA: se il cavo USB viene scollegato dal PC o se quest'ultimo entra in modalità sospensione, la base passa automaticamente in modalità sospensione.

Spegnimento automatico dell'auricolare

Dopo 60 minuti di assenza di collegamento audio tra l'auricolare e la base, l'auricolare si spegne automaticamente. Per accendere l'auricolare, sfiorare il tasto multifunzione.

7.4 RILEVAMENTO AUDIO SU PC

È possibile configurare il dispositivo Jabra PRO 930 in modo da aprire automaticamente un collegamento audio tra l'auricolare e il PC quando sul PC viene rilevato l'audio. Il rilevamento automatico dell'audio su PC è abilitato per impostazione predefinita.

Abilitazione/disabilitazione del rilevamento audio su PC

1. Avviare Jabra Control Center e selezionare la scheda "Softphone (PC)".
2. Selezionare l'impostazione desiderata in "PC audio control" (Controllo audio PC) e fare clic su "Apply" (Applica).

7.5 ASCOLTO DELLA MUSICA

La musica riprodotta su un PC collegato al dispositivo Jabra PRO 930 viene riprodotta automaticamente nell'auricolare. In alternativa, sfiorare due volte il tasto multifunzione per mantenere aperto il collegamento audio.

7.6 MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI AVANZATE

Mediante la base è possibile configurare tre funzioni avanzate. Le impostazioni e il loro valore attuale vengono indicati tramite annunci vocali. Le tre impostazioni sono le seguenti:

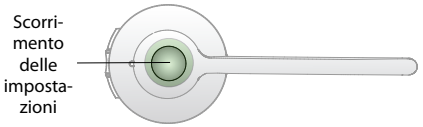
- Protezione audio
- Portata wireless
- Modalità sospensione automatica

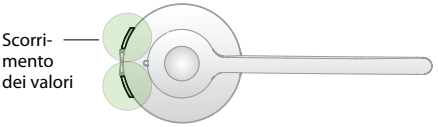
1 Avvio della modalità di configurazione

- Indossare l'auricolare.
- Premere e tenere premuti contemporaneamente entrambi i tasti volume dell'auricolare finché non si ode l'annuncio vocale "Setup" (Configurazione), quindi rilasciare i tasti.

2 Modalità di configurazione

- I tasti dell'auricolare consentono di scorrere le impostazioni e i relativi valori.
- Le spie luminose della base (o gli annunci vocali) segnalano l'impostazione e il valore attualmente selezionato.





Impostazioni		Valori	
Spia luminosa della base	**Impostazione**	**Spia luminosa della base**	**Valore**
1 lampeggio	Protezione audio		Peakstop (valore predefinito)
			Peakstop e IntelliTone
2 lampeggi	Portata wireless		Normale (valore predefinito)
			Ridotta
			Molto ridotta
3 lampeggi	Modalità sospensione automatica		Disabilitata (valore predefinito)
			Abilitata

3 Fine modalità di configurazione

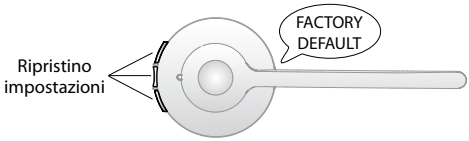
Al termine, premere e tenere premuti contemporaneamente entrambi i tasti volume dell'auricolare finché non si ode l'annuncio vocale "Goodbye" (Arrivederci), quindi rilasciare i tasti.

La base si riavvia e aggiorna le impostazioni, operazione segnalata dal colore bianco dell'icona della batteria sulla base.

7.7 RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI AVANZATE

- Indossare l'auricolare.
- Premere e tenere premuti contemporaneamente il tasto disattivazione microfono ed entrambi i tasti volume dell'auricolare finché non si ode l'annuncio vocale "Factory default" (Configurazione predefinita di fabbrica), quindi rilasciare i tasti.

La base si riavvia e ripristina le impostazioni, operazione segnalata dal colore bianco dell'icona della batteria sulla base.



7.8 COPIA DELLE IMPOSTAZIONI IN PIÙ BASI JABRA PRO 930

Le impostazioni di una base Jabra PRO 930 possono essere copiate in altre basi Jabra PRO 930.

1. Inserire in sede l'auricolare.
2. Premere e tenere premuto il tasto disattivazione microfono dell'auricolare finché il LED di quest'ultimo non lampeggia, quindi rilasciarlo. Una volta copiate correttamente le impostazioni, il LED dell'auricolare ritorna a emettere una luce bianca fissa.
3. Estrarre l'auricolare dalla base e inserirlo nella nuova base per copiarvi le impostazioni. Il LED dell'auricolare lampeggerà 5 volte per segnalare che è in corso la copia delle impostazioni, quindi, una volta eseguita correttamente la copia nella nuova base, tornerà ad emettere una luce bianca fissa.
4. Per copiare le impostazioni in più basi, ripetere il passaggio 3.
5. Al termine della copia, reinserire l'auricolare nella base originaria (base principale) oppure premere e tenere premuto il tasto disattivazione microfono dell'auricolare finché il LED di quest'ultimo non lampeggia, quindi rilasciarlo.

7.9 ACCOPPIAMENTO FORZATO (ACCOPPIARE UN NUOVO AURICOLARE PRIMARIO)

È possibile forzare l'auricolare Jabra PRO 930 ad accoppiarsi con un nuovo auricolare, anche se è già accoppiato con un altro auricolare.

1. Inserire in sede il nuovo auricolare.
2. Premere il tasto multifunzione per 1-2 secondi. Il LED dell'auricolare comincia a lampeggiare. L'accoppiamento forzato impiega fra i dieci secondi e i due minuti.
3. Una volta che l'accoppiamento ha avuto successo, l'indicatore della batteria diventa verde (oppure rosso se il livello di carica della batteria è basso).

8. SUPPORTO

8.1 DOMANDE FREQUENTI E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

D Come si accoppia l'auricolare con la base Jabra PRO 930?

A Per avviare l'accoppiamento, inserire l'auricolare nella relativa sede della base. L'accoppiamento verrà effettuato automaticamente, a meno che la base non sia attualmente collegata a un auricolare principale (un auricolare già accoppiato con la base). In alternativa, è possibile forzare l'accoppiamento con un nuovo auricolare primario nel caso in cui ci sia già un auricolare primario accoppiato alla base.

D È possibile accoppiare l'auricolare direttamente con un telefono o una base DECT di un altro produttore?

A No. L'auricolare può essere accoppiato esclusivamente con una base Jabra PRO 930.

D Perché il mio computer non rileva la base Jabra PRO 930?

A Provare a collegare la base a un'altra porta USB del PC. È consigliabile collegare direttamente la base e la porta USB, senza utilizzare un hub USB. Se disponibile, eseguire la procedura guidata audio del softphone.

D Perché l'auricolare non funziona con il mio softphone?

A Verificare quanto indicato di seguito.

- Accertarsi che la batteria dell'auricolare sia carica. L'icona della batteria sulla base emette una luce verde lampeggiante durante la carica oppure fissa se la batteria è carica.
- Assicurarsi che l'auricolare si trovi entro la portata della base. La portata massima è 120 m, a seconda delle condizioni ambientali.
- Assicurarsi che la base e l'auricolare siano accoppiati. Per avviare l'accoppiamento, inserire in sede l'auricolare.
- Assicurarsi che l'auricolare Jabra 930 sia selezionato e configurato nelle impostazioni del softphone.

D L'auricolare non riproduce suoni e musica da PC. Come mai?

A Verificare quanto segue:

- Assicurarsi che Jabra PRO 930 sia impostato come dispositivo audio nel pannello di controllo dell'audio di Windows e nel software del softphone.
- Assicurarsi che il collegamento audio con il PC sia attivo. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona del dispositivo Jabra nell'area di notifica di Windows e scegliere Open Audio Link (Apri collegamento audio) oppure sfiorare due volte il tasto multifunzione sull'auricolare.

D È possibile configurare un segnale di linea automatico per il softphone quando si sgancia l'auricolare dalla sede?

R Sì, per i softphone supportati dall'auricolare Jabra PRO 930 è possibile configurare il dispositivo in modo da ottenere automaticamente un segnale di linea libera quando si sgancia l'auricolare dalla sede.

1. Avviare Jabra Control Center e selezionare la scheda "Softphone".
2. Selezionare o deselezionare l'impostazione "Open link when headset is undocked" (Apri collegamento audio se si sgancia l'auricolare) e fare clic su "Apply" (Applica).

D Qual è la portata del dispositivo Jabra PRO 930?

A Il dispositivo Jabra PRO 930 dispone di una portata massima di 120 m (tra base e auricolare). La portata varia a seconda dell'ambiente in cui è utilizzato l'auricolare.

D È possibile effettuare una chiamata in teleconferenza utilizzando più auricolari?

A Sì, per realizzare una teleconferenza Jabra PRO 930 è in grado di accoppiarsi con un massimo di quattro auricolari: uno principale e tre secondari (a banda stretta) oppure uno secondario (a banda larga).

D È possibile proteggere mediante password le impostazioni effettuate ?

A Sì, è possibile proteggere mediante password le impostazioni in Jabra Control Center. Se è la protezione mediante password è attiva non è possibile modificare le impostazioni avanzate o ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica del dispositivo Jabra PRO 930.

D È possibile spegnere l'auricolare per risparmiare energia quando si è lontani dalla base?

A Sì. Per spegnere l'auricolare, premere e tenere premuto il tasto multifunzione dell'auricolare per cinque secondi. Per riaccendere l'auricolare, inserirlo nella base o sfiorare il tasto multifunzione.

D Qual è l'autonomia di conversazione di un auricolare Jabra PRO 930?

A In banda larga, è di circa 6 ore di conversazione. In banda stretta, arriva fino a otto ore di conversazione.

D Il mio archetto / gancio per l'orecchio / archetto da collo si è rotto. Come posso acquistarne un altro?

A Rivolgersi al fornitore Jabra locale.

9. CARATTERISTICHE TECNICHE

9.1 AURICOLARE JABRA PRO 930

Condizioni ambientali di esercizio:
Da 0 ˚C a +40 ˚C; fino al 95% di umidità relativa in assenza di condensa.

Comando chiamate:
Tasto multifunzione per risposta chiamata, fine chiamata, rifiuto chiamata; è possibile rispondere e terminare le chiamate anche inserendo o estraendo l'auricolare dalla sede.

Regolazione del volume e disattivazione microfono:
Comandi mediante tasti sull'auricolare.

Indicatore visivo:
Il LED indica lo stato della chiamata, lo stato di accoppiamento e altri eventi.

Segnalazioni acustiche:
Segnalazioni acustiche per chiamata in arrivo, batteria scarica, livello volume, disattivazione microfono e altri eventi.

Qualità audio:
Riduzione del rumore tramite DSP, eliminazione eco, controllo di tono, audio a banda larga.

Ricarica:
Mentre è inserito nella base Jabra PRO 930.

Standard di comunicazione wireless:
(CAT - iq) DECT europeo (EU) e statunitense (US).

Portata DECT:
Per DECT europeo, fino a 120 metri tra base e auricolare Jabra PRO 930.
Per DECT statunitense, fino a 120 metri tra base e auricolare Jabra PRO 930.

Frequenze DECT:
DECT statunitense: 1,92 GHz - 1,93 GHz.
DECT europeo: 1,88 GHz - 1,90 GHz.

Tipi di indossaggio:
Archetto e gancio per l'orecchio (il gancio per l'orecchio non è compreso in dotazione in tutte le regioni).
L'archetto da collo è disponibile come accessorio.

Tipo braccetto microfono:
Midi.

Altoparlanti:
Altoparlante a larga banda.

Microfono:
Microfono con soppressione dei rumori.

9.2 BATTERIA DELL'AURICOLARE

Tipo di batteria:
Polimeri di litio.

Capacità della batteria:
295 mA/h, tipica.

Autonomia di conversazione della batteria:
Fino a 8 ore.

Durata della batteria:
Minimo 1000 cicli di carica.

Autonomia in stand-by della batteria:
Almeno 36 ore.

Intervallo temperature di esercizio:
Da -20 ˚C a +60 ˚C.

Nota: l'auricolare implementa un algoritmo di carica in funzione della temperatura che impedisce la carica della batteria a temperature estreme (inferiori a 0˚ e superiori a 45 ˚C).

Tempo di carica della batteria:

20% di carica in meno di 20 minuti.

50% di carica in meno di 45 minuti.

Carica completa in meno di 3 ore.

Durata a magazzino della batteria:

Ad auricolare spento, la batteria mantiene la carica per almeno 6 mesi prima che sia necessario provvedere a una ricarica.

9.3 MATERIALI E ALLERGIE

L'archetto è in acciaio inossidabile con superficie non nichelata. La quantità di nichel rilasciata dall'archetto è pari a 0,02 µg/cm^2/settimana, notevolmente inferiore al limite di 0,50 µg/cm^2/settimana prescritto dalla direttiva dell'Unione europea 94/27/EF. Il rilascio di nichel della lega di acciaio inossidabile è stato testato conformemente alla norma europea EN 1811:1998.

Gli altri tipi di indossaggio sono in plastica e non contengono allergeni noti. I cuscinetti copriauricolari non contengono vinile. I prodotti non contengono nichel, cromo o gomma naturale che possano venire a contatto con la pelle dell'utente.

9.4 BASE JABRA PRO 930

L'elenco seguente riporta le caratteristiche tecniche della base Jabra PRO 930.

Dimensioni:

118 mm x 76 mm x 29 mm.

Standard di comunicazione wireless:

(CAT - iq) DECT europeo (EU) e statunitense (US).

Condizioni ambientali di esercizio:

Da 0 ˚C a +40 ˚C; fino al 95% di umidità relativa in assenza di condensa.

Sede di ricarica:

Compatibile con l'auricolare serie Jabra PRO 900 fornito in dotazione.

Audio:

L'altoparlante incorporato riproduce segnali acustici di chiamata e/o conferme acustiche durante l'uso del tastierino.

Connettore per PC:

Mini USB.

Aggiornamento firmware:

Scaricabile dal sito Web o tramite Jabra PC Suite.

Configurazione basata su PC:

Tutte le impostazioni possono essere archiviate e caricate da un PC per il backup e l'installazione su larga scala.

Supporto softphone:

Gestione completa delle chiamate per Skype, Microsoft Office Communicator e Cisco IP Communicator; gli altri softphone vedono l'auricolare come una scheda audio standard; il supporto può essere esteso ad altri softphone tramite l'aggiornamento dei driver per il PC. Per gli aggiornamenti più recenti, visitare la pagina Web all'indirizzo www.jabra.com/pcsuite.

9.5 SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Smaltire l'auricolare in conformità con le norme locali vigenti e riciclare ove possibile. Non smaltirlo come rifiuto domestico. Non gettare l'auricolare nel fuoco, poiché la batteria potrebbe esplodere. Le batterie possono esplodere anche qualora vengano danneggiate.

9.6 CERTIFICAZIONI E OMOLOGAZIONI DI SICUREZZA

CE

Questo prodotto reca il marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva R&TTE (99/5/CE). GN dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti di cui alla direttiva 1999/5/CE. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web all'indirizzo http://www.jabra.com.

All'interno dell'UE, l'utilizzo di questo dispositivo è previsto in Austria, Belgio, Cipro, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica Ceca, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Ungheria e, all'interno dell'EFTA, in Islanda, Norvegia e Svizzera.

FCC

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non deve provocare interferenze dannose; (2) questo dispositivo deve accettare eventuali interferenze provenienti da altri dispositivi, comprese quelle che potrebbero provocare anomalie nel funzionamento.

Gli utenti non sono autorizzati ad apportare variazioni o modifiche di alcun tipo al dispositivo. Qualsiasi variazione o modifica non espressamente approvata da Jabra può invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchio.

Questo apparecchio è stato sottoposto a collaudo ed è risultato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di classe B di cui alla parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per fornire una protezione adeguata dalle interferenze dannose nell'ambito di un'installazione domestica. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installato e utilizzato conformemente alle istruzioni, può provocare interferenze dannose per le comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in particolari installazioni. Se questo apparecchio provoca interferenze dannose alle ricezioni radiotelevisive, riscontrabili spegnendo e accendendo l'apparecchio, si consiglia di provare a correggerle adottando uno o più dei seguenti accorgimenti:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa a muro appartenente a un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto per richiedere assistenza.

Per soddisfare i requisiti FCC sull'esposizione alle radiofrequenze, l'utente deve posizionare la base ad almeno 20 cm dalle altre persone.

Industry Canada

Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non deve provocare interferenze dannose; (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che potrebbero provocare anomalie nel funzionamento. La sigla "IC:" che precede il codice di certificazione/registrazione indica soltanto che la registrazione è stata eseguita sulla base di una dichiarazione di conformità che attesta il rispetto delle specifiche tecniche di Industry Canada. Tale sigla non implica che Industry Canada abbia omologato il dispositivo.

In attesa di registrazione di disegno e modello a livello internazionale

Jabra

A BRAND BY

GN Netcom

© 2011 GN Netcom A/S. Tutti i diritti riservati. Jabra® è un marchio di fabbrica registrato di GN Netcom A/S. Tutti gli altri marchi di fabbrica citati nel presente documento sono di proprietà dei rispettivi titolari. Design e specifiche soggetti a modifiche senza preavviso.

MADE IN CHINA
Tipo: WHB003

www.jabra.com

32-00704 RevD